

支提山华严寺志

袁冰凌 编著

《支提山华严寺志》编辑委员会

编辑顾问：释妙果 释传印 释一诚

主 编：袁冰凌

编辑委员：释慧净 陈石文 叶辉玲 陈玉海



海峡出版发行集团 | 福建人民出版社
THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP | FUJIAN PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

封面题字 范迪安
责任编辑 汤伏祥
封面设计 黄 勤



ISBN 978-7-211-06679-7



9 787211 066797 >

定价：80.00元

图书在版编目(CIP)数据

支提山华严寺志 / 袁冰凌编著. —福州: 福建人民出版社, 2013. 1
ISBN 978-7-211-06679-7

I. ①支… II. ①袁… III. ①佛教—寺庙—史料—宁德市
IV. ①B947. 257. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 019917 号

支提山华严寺志

ZHITISHAN HUAYANSIZHI

作 者: 袁冰凌

责任编辑: 汤伏祥

出版发行: 海峡出版发行集团

福建人民出版社

电 话: 0591-87533169 (发行部)

电子邮箱: tangdmh@126.com

网 址: <http://www.fjpph.com>

微 博: <http://weibo.com/fjpph>

邮 政 编 码: 350001

地 址: 福州市东水路 76 号

经 销: 福建新华发行(集团)有限责任公司

印 刷: 福州市德安彩色印刷有限责任公司

地 址: 福州市金山工业区浦上标准厂房 B 区 42 幢 邮 政 编 码: 350008

开 本: 787mm * 1092mm 1/16

印 张: 18

字 数: 320 千字

版 次: 2013 年 1 月第 1 版

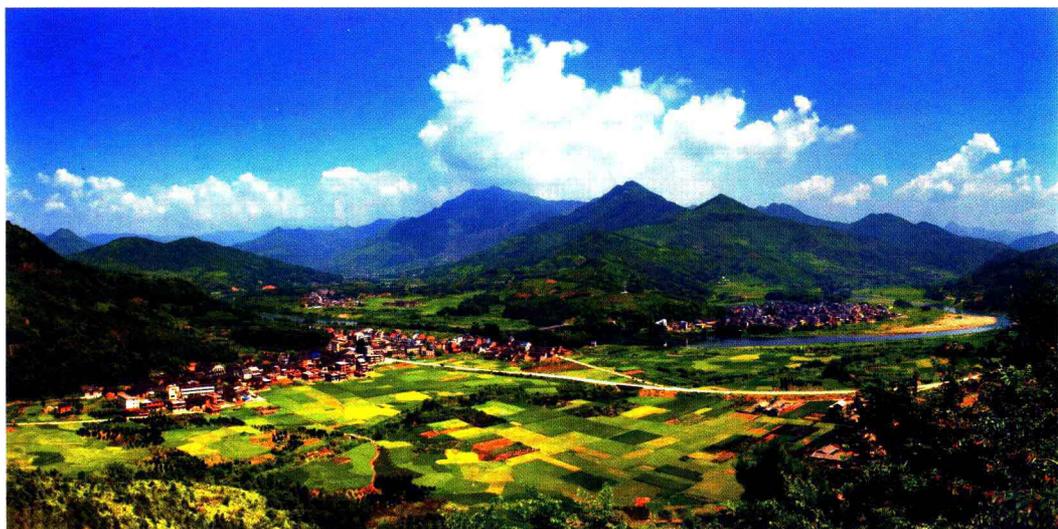
2013 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-211-06679-7

定 价: 80.00 元

本书如有印装质量问题, 影响阅读, 请直接向承印厂调换。

版权所有, 翻印必究



霍童山



支提山华严寺



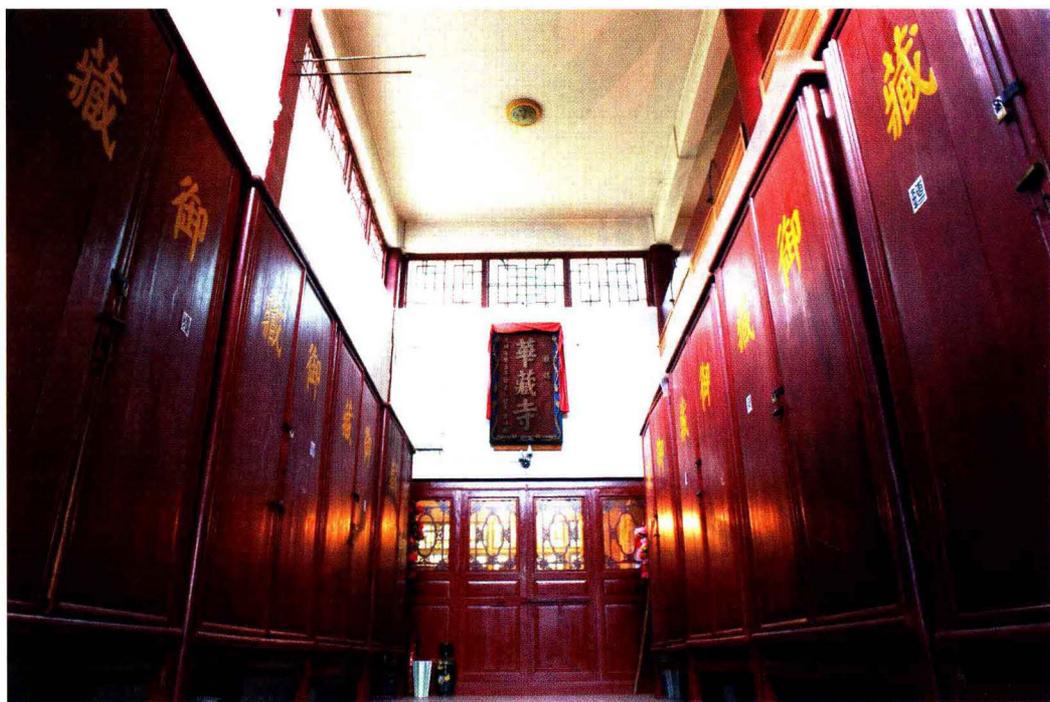
明万历二十六年（1598）李太后赐千叶宝莲毗卢佛像



明万历年间大迂国师赐紫袈裟



明永乐五年（1407）徐皇后施造天冠菩萨像



藏经阁



明万历十八年（1590年）敕赐《大藏经》



明神宗救諭碑



1999年4月，福鼎太姥山平兴寺礼请传印法师为得戒和尚，妙果法师为羯摩阿阇黎，界诠法师为教授阿阇黎，传授三坛大戒法会。(前排左起：妙果、传印、界诠)



支提山华严寺志第一次编委会在福州大学西观藏书楼召集 (左起施舟人、陈石文、释慧净、袁冰凌、叶辉玲)

凡 例

清初崔崧曾修《支提寺志》六卷，后经寺僧照微等增补附图，于康熙三十三年（1694）付梓刊印^①。本志参照清寺志体例，尽量保留原有史料，并增入清《支提山华藏万寿寺法派宗谱》、清代本寺地契文书与其他有关档案资料，力求全面、系统地记述宁德支提山华严寺的历史与现状。

一、本志由八章组成，分为绪论、形胜、建置与沿革、历代名僧传、华藏传灯录、艺文上、艺文下、文物与古迹，并附录大事记与华藏堂上法派图。

二、第一章“绪论”为本志重点，系统考证了晋唐以来《华严经》经文的汉译与华严宗名山谱系形成的关系，从道教名山霍童第一洞天到天冠菩萨道场支提山的嬗变过程，五代吴越王钱俶敕建与宋元明帝王的护持，明清寺院经济与支提人文等。

三、第二章“形胜”主要记支提山的峰岭、洞壑、林泉、岩石及其有关的圣迹与传说，对近年经济发展与交通状况改变对山川形势的影响，加以注明。

四、第三章“建置与沿革”主要记本寺在明万历年间与20世纪90年代以来的两次大规模重建，及山场寺产变化；附寺僧所修建的近三十所静室寺庵状况。

五、第四章“历代名僧传”收录五代至当代三十五位传主。

六、第五章“华藏传灯录”，收录明万历以来至清末一千多名寺僧的传承资料。

^① 同治间释悟波等重刊时略作增补。1988年福建省地图出版社出版了李怀先、季左明、颜素开据同治版所作的标点本《支提寺图志》。后广陵书社又将同治版影印收入《中国寺志丛刊》。

2 支提山华严寺志

七、第六章“艺文上”收录唐宋以来文献资料五十多篇，大部分为新
增资料。

八、第七章“艺文下”收录古今诗篇三百多首、楹联若干，其中民国
以前与本山有关的全部收录，民国以来选择收录有关本寺诗章。

九、第八章“文物与古迹”收录若干寺藏文物与本寺历史有关的古迹，
附加部分图片。

十、本志纪年法，清及清以前的朝代以年号纪，括注公元纪年；民国
以后采用公元纪年。人物年岁均按传统虚岁计。

十一、志中涉及地名、行政机构、职官名称、礼俗称谓等均依旧制旧
俗，古今地名有变更或隶属地域有变动者，多在括号内加今名今属。

十二、书中照片分别由本书编著者与柳明格拍摄，部分历史图片由寺
里提供。

目 录

凡例	1
第一章 绪论	1
一、《华严经》汉译与支提山方位	1
二、从霍林洞天到天冠道场的嬗变	3
三、吴越王钱俶与了悟开山	9
四、宋太宗敕赐与元世祖重兴	13
五、永乐五年敕修大殿与徐皇后赐天冠圣像	17
六、翠峰禅师与明宫廷的关系	21
七、大迁中兴与李太后赐藏始末	25
八、从本寺宁房二千百年田契看清前期寺院经济	31
九、支提人文	35
第二章 形胜	40
第三章 建置与沿革	50
第四章 历代名僧传	59
第五章 华藏传灯录	76
一、福房长干明字行派	77
二、福房二千明字行派	79
三、福房三千明字行派	81
四、寿房长干明字行派	82
五、寿房二千明字行派	86
六、寿房三千明字行派	105
七、康房长干明字行派	112

2 支提山华严寺志

八、康房二千明字行派	116
九、康房三千明字行派	117
十、宁房长干明字行派	120
十一、宁房二千明字行派	123
十二、祖房长干明字行派	126
十三、祖房二千明字行派	127
十四、祖房三千明字行派	128
第六章 艺文上（文）	131
一、历代文记	131
二、明清寺僧塔志铭与寿言	148
三、敕谕书、图记与旧志序文	161
四、逸事与寺产文档	168
第七章 艺文下（诗）	175
一、宋元时期	175
二、明清时期（上）	180
三、明清时期（下）：本寺僧诗	229
四、近现代	239
五、联句与楹联	245
第八章 文物与古迹	247
附录一 大事记	252
附录二 华藏堂上法派图	256
参考文献	282
后 记	284

第一章 绪论

位于福建省宁德市霍童镇西南的支提山华严寺，世称支提寺，曾是一个国家敕建大寺院。971年，杭州灵隐寺了悟清耸禅师受命于吴越王钱俶始建，历宋元明三朝四度敕建，五次赐额“大华严”、“雍熙”、“政和万寿”、“华藏”、“华藏万寿”。一千多年来，本山寺宇虽代有兴废，但自明万历元年（1573）北京吉祥寺大迁禅师奉旨进山重建，四百多年法派源流延绵不绝。20世纪中叶一度衰落，后妙果法师入主法席，戒行精严，重振宗风，1983年被定为全国重点佛教寺院，并改今名。

本寺处于闽浙交界的闽东地区，当地宗教习俗、方言、戏剧文化等均与福州同属一系，历史上行政建置曾隶属于福州。^①五代闽国亡于南唐，福州地区于947—978年并入吴越国。本寺的建立与《华严经》的汉译、华严宗名山谱系的确立、钱氏政权对当地的绥靖政策以及闽东霍童山自南朝以来作为道教天下第一洞天的历史背景，都有密切的关系。本章将就此展开探讨，并考证寺史上必须厘清的若干基本问题。

一、《华严经》汉译与支提山方位

建造支提山华严寺缘起于《华严经》。《华严经》全称为《大方广佛华严经》，是大乘佛教最重要的经典之一，被大乘诸宗奉为宣讲圆满顿教的“经中之王”。据称是释迦牟尼佛成道后，在禅定中为文殊、普贤等菩萨解释无尽法界时所宣讲的经典，完整地介绍了佛教的世界观。一般认为，《华严经》在印度只以分散的形式存在，没有集结成完整的经卷。大约在公元二至四世纪中叶，这些零散的经典从南印度向西北印度和中印度传播，最后在中国西域合成大本《华严》。^②

^① 元代至元二十三年（1286）闽东地区才设立福宁府，府治在今霞浦县。

^② 吕澂《华严宗（下）——唐代佛家六宗学说略述之二》以《诸菩萨住处品》中说到中国的清凉山和那罗延窟，可证《华严经》的编纂地点不会离中国太远。载《现代佛学》1954年九月号。

2 支提山华严寺志

关于它的梵文版本有各种传说，据初唐法藏的《华严经传记》的说法，^①当年龙树菩萨学完所有已知佛经后，认为释迦牟尼佛所说的法并不圆满，龙王邀请他到龙宫阅读海龙收藏的佛经，在那里见到了《华严经》，由此认识到释迦牟尼佛无比圆满的智慧。因上本、中本数量巨大、涵义深奥，非凡人所能理解，龙树只将下本《华严经》从龙宫带出，这就是十万偈四十八品《华严》。而实际流传的经本又只是下本的略本，最多的译本也只有四万五千偈。^②

汉译《华严》共三次。首部六十卷本《华严经》是佛驮跋陀罗译于东晋元熙二年（420），也称《旧华严》。武周时期实叉难陀应武则天之请，于695—699年间在长安译成八十卷本《新华严》。唐德宗贞元十二年（796），释般若又译成四十卷本《华严》。其中以八十卷《新华严》流通较盛，后来华严学者大都依此经讲习疏释。

应是受道教名山观念的影响，佛教在中国北方立足后，开始向原来的道教名山圣地发展。如山西五台山原来是道教紫府山，南朝齐以来聚集了一批研习《华严》的僧人。隋文帝和武则天先后在那里修建供奉文殊菩萨的寺院，紫府山逐渐变成了华严宗文殊菩萨的道场清凉山。^③至于天冠菩萨道场，在晋译《旧华严》中不叫“支提山”，而叫“枝坚固”。《旧华严》卷三十一《菩萨住处品》曰：

东南方有菩萨住处，名“枝坚固”，过去诸菩萨常于中住。彼现有菩萨，名“天冠”，有一千菩萨眷属，常为说法。

这里所说的“东南方”当然是指在天竺的东南方。在唐译《新华严》卷四十五《诸菩萨住处品三十二》，天冠菩萨的住处才被译为“支提山”：

东南方有处名“支提山”，从昔已来，诸菩萨众于中止住。现有菩萨名曰“天冠”，与其眷属诸菩萨众一千人俱，常在其中演说法。

将“枝坚固”改为“支提山”，不仅是晋唐译文的改变，也是晋以来华严宗地理坐标的演变，一些原来在天竺的地名渐渐被移植到中国，如唐代澄观成书于837年的《华严经疏》就提出，支提山当在中国东南的浙江赤城山，或在四

① 法藏（643—712），华严宗实际开创者，宗内称为三祖。曾为武则天讲解华严境界，即著名的《金狮子章》。此处有关《华严经》来历见《华严经传记》卷1。

② 今人关于《华严经》研究，参考 Francis H. Cook, *Hua-yen Buddhism The Jewel Net of Indra*, The Pennsylvania State University Press, University Park and London, 1977.

③ 《华严经》菩萨住处品：“东北方有处，名清凉山，从昔已来，诸菩萨众于中止住；现有菩萨，名文殊师利，与其眷属、诸菩萨众一万人俱，常在其中而演说法。”

川三学山，其地从天竺看来也是东南：^①

昔云：既指清凉山为东北，则东南影向吴越。然吴越灵山虽众，但取形似者天台之南赤城山也，矗耸之际，艳若霞起，岩树相映，分成数重，其间有白鹤之遗迹，或即当之矣。然则川有三学山，中有欢喜王菩萨，屡持灯而出，名虽不同，而天竺望之即是东南，亦有见其持宝冠者，则密示其名也。……希后贤以审之。

“支提”是梵文 caiya 的汉译，除了“枝坚固”，还译为“支帝”、“制底”、“浮屠”等。成书于七世纪中期的佛典《法苑珠林》，汇集了早期翻译佛经中关于“支提”的若干释义：(1) 原意指“积聚”，聚积土石而成的地方，也指聚积诸佛无量功德。(2) 意译为“灵庙”。(3) 埋葬佛骨的地方名“塔婆”，有舍利者称“塔”，无舍利者名“支提”，也有说无论有无舍利均称“支提”。(4) 因聚积佛德，世人求福，故可供养之处等。

澄观是浙江山阴（绍兴）人，他假设天台赤城山可能是天冠菩萨住处的支提山，不仅那里地处东南，也因为它有白鹤遗迹是道教第六洞天——赤城洞天的所在地。至于成都三学山，原来是蜀中八仙之一李八百的圣地。^② 不过他将支提山到底该定在何处留给后人审定。但澄观将道教洞天与菩萨住处相联系的做法，无疑对后世确认天冠菩萨住处支提山在天下第一洞天——闽东霍童山有影响。

已知早期以“支提”命名的佛教文物大约出现在八世纪中后期，如河南洪谷山的“三尊^③真容像支提龕”和刻石于唐开元十九年（731）的蔡景《三尊真容像支提龕铭》，以及澄观所说成都近郊三学山的“支提石塔”，与石刻《支提石塔记》^④。至于以“支提”名山的，正是在闽东，见于宋代福州知州梁克家《三山志》所保存的唐咸通九年（868）霍童山僧人好德撰写的《支提山记》。^⑤

二、从霍林洞天到天冠道场的嬗变

支提山的前身是汉代以来的道教名山大霍山，也称霍童山、霍桐山，它的

① 《华严经疏》卷二十。

② 三学山在成都金堂县城东三公里处的栖贤乡圣灯村。

③ 三尊是佛教安置佛像的一种形式。大乘佛教认为，每位佛有大量菩萨肋侍，以便度化众生，造像时往往设置两位肋侍菩萨为代表。在《华严经》文中，毗卢遮那佛是莲华藏世界的教主，以智慧闻名的文殊菩萨和以大行闻名的普贤菩萨辅佐，三者合称“华严三圣”或“释迦三尊”。

④ 唐末剑南西川节度使韦皋、段文昌等撰文。

⑤ 《三山志》卷三十七“支提政和万寿寺”条下。